

etihadinflight

THE MAGAZINE OF ETIHAD AIRWAYS

Issue 16 July 2008

الخطوط
ETIHAD
AIRWAYS

ICONIC NEW
ARCHITECTURE IN THE
OLYMPIC CITY

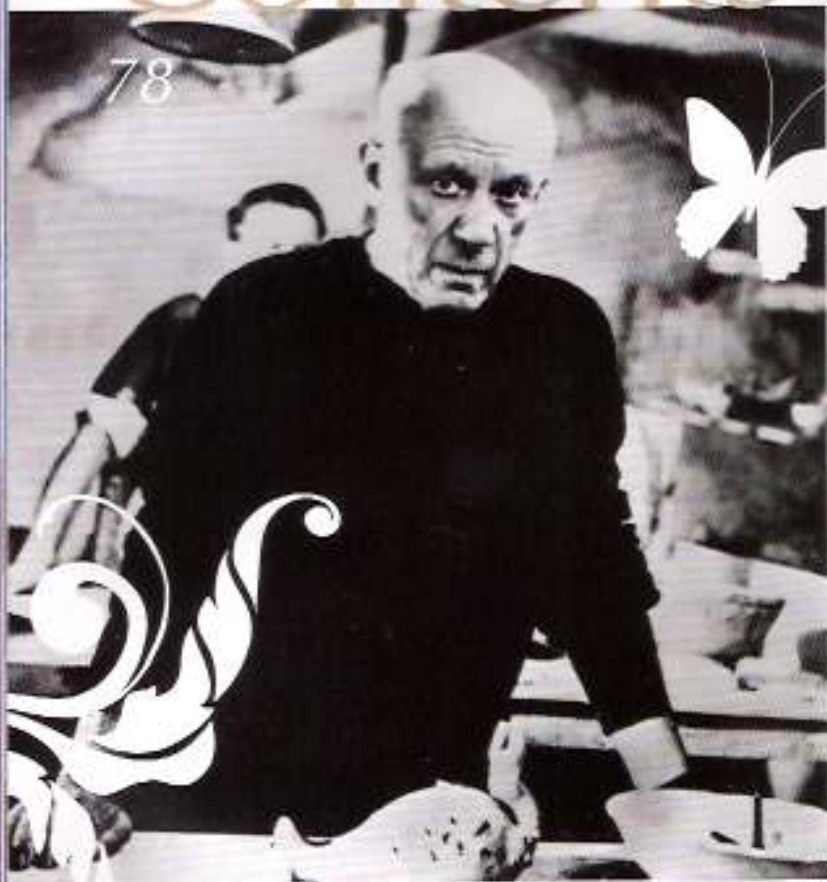
INDUSTRIAL VIBRANCE
IN THE CITY
FROM THE STREETS TO THE
SKYLINE
QUICK FIX DESIGN
& THE HERO STYLE
WASHINGTON'S NEW MUSE

PICASSO'S
PERSPECTIVE

THE MASTERWORKS COME
TO ABU DHABI

Contents

LIHAF INFLIGHT • JULY 2008 • ISSUE 36



Features

62 WITNESS Homecoming

From the startling colours of the lakes to the surprising textures of the mountains, Swiss photographer Guido Möller creates captivating impressions of his country.

71 ABU DHABI The Italians' job

Worlds apart and seas divided, Abu Dhabi and Italy have more in common than first meets the eye.

75 PEOPLE In the family

Mohammed Al Fahim, honorary chairman of Abu Dhabi's Al Fahim Group, offers some sage advice on how regional family businesses can survive the dangerous issue of generational succession.

78 COVER STORY New perspectives

In a truly historic event for the UAE's capital, a world-class exhibition of Picasso masterworks is coming to Abu Dhabi's Emirates Palace where the great Spanish artist takes on a newfound relevance.

85 GLOBAL EATS Deeper underground

While there are perfectly good eateries above ground, more people than ever have been finding an increasing number of innovative ways to create subterranean dining experiences.



90 WIDE ANGLE Raise the red lantern

Taking inspiration from the "Faster, Higher, Stronger" Olympic mantra, Beijing is toiling around the clock to produce a glittering architectural tribute to the country's economic miracle.

96 TRENDS The feminine touch

The glass ceiling shatters: female general managers at five-star hotels are setting new benchmarks in leadership performance.

100 DESTINATION Cottonopolis

Manchester is surging into the 21st Century, embracing the old mills and factories of its industrial past in a unique urban regeneration plan.

106 CULTURE Super looking

It may sound far-fetched, but superheroes and fashion can go hand and hand.

111 DESIGN Ephemeral architecture

From pop-up art installations to buildings constructed out of paper, architecture is embracing temporary design.

114 EDUCATION At what cost?

Expensive and exclusive, the world's elite universities have their sights set on the UAE.

Contents

ETIHAD INFLIGHT • JULY 2010 • ISSUE 16

etihadinflight
THE MAGAZINE OF ETIHAD AIRWAYS

www.etihadairways.com

Published by Etihad Airways

Publications Manager
Ahsan Najib Alshani
Tel: +971 2 555 8000 Fax: +971 2 555 8099
email: publications@etihad.ae
DPO Box 33336, Abu Dhabi, United Arab Emirates

GROUP EDITOR
Zoe Mitchell
COMMERCIAL DIRECTOR
Suzanne Taylor
EDITOR

Editorial Contact Tel: +971 2 555 8077

MIAMI, EDITOR

Hali O'Rourke

DEPUTY EDITOR

Kesha Al-Ghailan

ASSISTANT ARABIC EDITOR

Zahid Ali

CONTRIBUTORS

Scott Adams, David Allen, Matthew Drake,
Suzanne Byrne, Neel Doran, Nasa Elvir, Aljeza
Ivanovska, Robert La Brec, John Lee, Scott
MacKenzie, Ben Smith

PRODUCED ON BEHALF OF ETIHAD AIRWAYS BY

ETIP Commerce Publishing

PO Box 300004, Dubai, UAE

Tel: +971 4 210 8000

Fax: +971 4 210 8000

ETIP

Wahid Akmal

MANAGING DIRECTOR

Shah Meera

DEPUTY MANAGING DIRECTOR

Ahsan Alshani

ADVERTISING

SALES MANAGER

Stephan Petersen @Etihad

Tel: +971 4 210 8111

email: stephan.petersen@etihad.com

PRODUCTION

CREATIVE PRODUCTION MANAGER

Sam Smith

DEPUTY CREATIVE PRODUCTION MANAGER

Sam Smith

Tel: +971 4 210 8111

email: sam.smith@etihad.com

ART

GROUP ART DIRECTOR

Timothy Mitchell

DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY

Stuart Davidson

DESIGNER

Jan Stroup

ARABIC DESIGNER

Larissa Zaidan, Estelita Shams

ETIP GROUP WWW.ETIP.COM

GROUP COORDINATOR

Andrew Neal

GROUP MANAGING DIRECTOR

Robert Givoli

GROUP FINANCE DIRECTOR

Toby Stevenson Davies

GROUP BUYER TEAM

KM Lamogian, Allan Ferguson, Wafiq Akmal, Neil
Lester, Robert Under, Marc Serrano

PRINTING

Printers Printing Press LLC, Dubai

The publisher accepts no liability for any errors or omissions in this magazine. The appearance of advertisements in this magazine does not constitute an endorsement or approval by the publisher of the products or services advertised. The publisher is not responsible for any loss or damage to any property or for any injury or death resulting from the use of any product or service advertised in this magazine. The publisher is not responsible for any loss or damage to any property or for any injury or death resulting from the use of any product or service advertised in this magazine. The publisher is not responsible for any loss or damage to any property or for any injury or death resulting from the use of any product or service advertised in this magazine.

BPA

PRINTED AND MANUFACTURED IN THE UNITED ARAB EMIRATES

© 2010 Etihad Airways

ISSN 1750-0000

0000-0000

0000-0000

0000-0000

0000-0000

0000-0000

46



13 CHARMAN'S LETTER

17 WORD OF MOUTH

Swing to jungle beats in Malaysia; three million garlic lovers to descend upon a small Californian town; Bangkok leads the way in cinema; it's the month of national days around the world; why long haul is the new short haul; lights and ecology with Brian McClellan.

43 IN THE CAPITAL

Robots to take over Abu Dhabi, summer's child's play at ADNOC's Summer Surprises; chill out with fresh summer fragrances; and get girly in Abu Dhabi's social spas.

53 REPORTS

The nuclear option discussed; horses prove efficient therapists for challenged children; iPhone obsession reaches fever pitch; Jaguar's XF is so bad it's good.

119 FIRST FLIGHT

Etihad appoints a new manager for its premium lounges at Abu Dhabi Airport; Paris's premium guests get the VIP treatment with Etihad *Chauffeur*; and Etihad Crystal Canyon awarded "Cargo Carrier of the Year"

121 FLIGHT INFORMATION



The Italians' job

Worlds apart and seas divided, Abu Dhabi and Italy have more in common than first meets the eye.

WORDS • PIERA ANNA FRANINI

On the sandy islands that speckle Abu Dhabi's teal-blue waters, from where a sculptural skyline glitters from dusk, an exquisite intervention is taking place, earning Abu Dhabi the title "the Maldives of the Gulf." Among the carefully crafted islets, Yas Island will be hosting the world's first Ferrari theme park, and the UAE's own F1 track, where the inaugural Etihad Airways Abu Dhabi Formula 1 Grand Prix racing cars will hit the asphalt next year. The foundations were laid in November 2007 in a ceremony attended by Luca Cordero di Montezemolo, president of the Cavallino Rampante, and Ahmed Ali Al Sayegh, chairman of Abu Dhabi's ALDAR Properties.

Ferrari ranked first among the Italian-registered trademarks in winning over Abu Dhabi's inhabitants. The Ferrari logo will also grace the podium for "Italia, la Dolce Vita, il Lusso", a sophisticated event taking place at Emirates Palace in February 2009. The exhibition is organised by Milanese Luxury Events in collaboration with Etihad Airways and the Italian Embassy. "We are proud to sponsor this event aiming to display Italy's treasures in the UAE," says Paolo Greco, Etihad Airways' country manager in Italy.

Etihad Airways launched flights between Abu Dhabi and Milan in 2007, fostering

relations between the UAE and Italy, as proved by Etihad's recent Ferrari sponsorship. This partnership has developed positively.

The event will celebrate the "made in Italy" trademark with a rare selection of cars (Ferraris and Maseratis), motorcycles (Ducati), artful jewellery (Bulgari and Damiani), gastronomy (Zaini Emirates) and design (Armani Mosaic). "These emblems embody luxury as the philosophy of well-being," says Matteo D'Albilia, the organiser of the exhibition. "Well-being", of course, is an aphorism that has always been appreciated in Italy.

Italian will be readily spoken on one of Abu Dhabi's other offshore projects: Saadiyat Island. This cultural concept is being crafted by the world's finest architects. Orchestral music will ring around the graceful chambers of Zaha Hadid's Performing Arts Centre. Surrounded by glass, its wedge-shaped halls give the impression of a futuristic structure flying over the sea. The centre will house five theatres: a music hall with 2,000 seats, a concert hall with 1,800 seats, an opera house, a drama theatre and a flexible theatre.

"Accademia Della Scala will prepare professional musicians and provide tools to boost the complex machine of Abu Dhabi's Performing Arts Centre."

The creators sourced their musical content from the birthplace of melodrama: Italy. Accepting only world-class representations, Performing Arts Centre organisers knocked on the door of Milan's La Scala Opera House. La Scala's artistic director, Stéphane Lissner, flew to the UAE and met with Abu Dhabi's top brass. "This meeting led to an agreement whereby Accademia Della Scala will prepare professional musicians and provide the tools to boost the complex machine of the Performing Arts Centre," Lissner explains.

His preliminary work received positive feedback last March when La Scala performed at the Al Ain Classical Music Festival. "The Performing Arts Centre is one of the initiatives witnessing the liveliness of the city's cultural growth where the Sheikhs are seen almost as the Maecenas of the 21st century," muses Paolo Dionisi, Abu Dhabi's Italian Ambassador. ▶



Since his July 2006 arrival, Dionisi has been nurturing the links between Italy and the UAE. "St Cecilia Academy, Rome's opera house, La Fenice theatre in Venice and La Scala are joining the future UAE banquet," he says. "La Triennale in Milan and La Biennale in Venice will also feature in Abu Dhabi's cultural district. Collaborations were also initiated with Milan's Leonardo Da Vinci Museum and the Maritime Museum in Genoa. We are striving to make up for lost time."

Dionisi laments the missed opportunities: "In recent years, our role has been quite insignificant even though the UAE's attitude towards Italy was very positive," he says. "The Italian initiatives in the UAE were perceived as lacking boldness compared to the potential of bilateral agreements. We had a less significant role than the UAE's other economic partners, not only in terms of the presence of Italian businesses in the area, but also in terms of UAE investments in Italy." Dionisi says that the feedback he received from local authorities since his arrival was encouraging. "Italy has the financial resources and potentialities to reinforce its presence in the UAE and become a strategic partner. Italy's role could become as remarkable as those of other great European countries, especially Germany and France."

The cultural relations between Italy and the UAE have been affected by the absence of Italian cultural institutes throughout the Gulf.



It seems that the futures of Abu Dhabi and Italy are entwined indeed

However, the busy ambassador is ensuring this will change. "Italian language programmes have been set up at Abu Dhabi's Polytechnic and Paris Sorbonne universities," he says. "The UAE minister of higher education, Sheikh Nahyan Bin Mubarak Al Nahyan, who presides over the two universities, has been asking us to introduce internationally certified Italian language courses. In collaboration with the Università per Stranieri in Perugia (University for Foreigners Perugia), these courses will be available in the UAE, as the British Council, the Alliance Française and the Goethe Institut have been doing for years."

In September 2007, the Luiss University in Rome, the Bocconi University and the Polytechnic Institute in Milan have hosted 16 Emirati students eager to attend their master courses. The students received scholarships from the Emirates Foundation, a philanthropic institution aiming to divert the country's financial prosperity into cultural activities. "We

are also promoting volunteering activities," says Khouloud Al Nuwais, director of projects. "We have asked teenagers to volunteer in the restoration of decaying schools in the Gulf."

Italy had also lent its touch to the Sheikh Zayed Bin Sultan Al Nahyan Mosque, an imposing religious landmark famous for its domes, carpets and stary chandeliers. The mosque was named after the 11th Sheikh Zayed, the father of the nation, who spurred the country's economic miracle.

The interior design was undertaken by Spatum, a Milanese studio led by the architects Carmellini and Magnoli. The design, in particular the refined marmarmo walls with floral patterns, carry the Italian trademark of Fantini Mosaic. Their "conceiving of the prayer wall as a marble page featuring the 99 names of Allah" fascinated one of HH Sheikh Zayed's sons. The walls made of Lasa marble pieces – distinguished for their jointless sinuous lines – was a technical challenge. "This marble 'cave' has been a delight to work over two long years," says Paolo Marzi, in charge of the interior design process.

Meanwhile, across the city, Sandiyat and Yas islands are emerging into reality from the glossy brochures. It seems that the futures of Abu Dhabi and Italy are entwined indeed. ■



PREVIOUS PAGE: An artisan at work at Milan's La Scala Opera Theatre, which will provide the musicians for Abu Dhabi's Performing Arts Centre THIS PAGE: FROM TOP: Italy's sponsorship of the F1 Ferrari team was a landmark event in the relations between Italy and the UAE; a visitor enjoys the architecture at Sheikh Zayed's mosque



المقال

٤٦ **تحقيق جامعات عالمية** تسعى نخبة من الجامعات العالمية لتوفير أعلى مستويات التعليم بكافة جوانبه. وما هي توجهه أنظارها إلى دولة الإمارات. لتعزز فرص التعليم العالي في الدولة.

٥٠ **وجهة بنجيكا** تشهد بروكسل تغييرات واسعة في عالم المأكولات الفاخرة فيما يتنافس طهااتها المهرة على إبداع أشهر الأطباق المصنوعة.

٥٤ **تطهيرات: محمد الفهيم** يضطلع رئيس مجموعة الفهيم التنفيذي بدور بارز في نشر الوعي حول الشركات العائلية وسبل الحفاظ عليها.

٥٧ **تراث عالمي المسرح** يعتبر المنحرج أساس الفنون التمثيلية. ورمزاً لرفق الحضارات. ولا يزال يتمتع بشعبية واسعة في مختلف أرجاء العالم.

٧٨ **اعمال تلاقى** ظاهرة بناء فريق عمل ناجح إقبالاً متزايداً بين الشركات الحديثة على استثمار مواهب موظفيها. لضمان النجاح المستمر.

٣١ **ثقافة وراث** تمتاز قطع الماتروسكا المزخرفة من مجرد لعبة أطفال إلى رمز من رموز الثقافة الشعبية. تبيته عدة دول حول العالم.

٣٧ **في العاصمة** تمتد جسور التواصل بين أبوظبي وإيطاليا لتثمر مشاريع زبادة مشتركة يتجلى أبرزها في جزيرتي ياس والسعديات.

٤٠ **موضوع الغلاف بيكاسو في أبوظبي** خطت أبوظبي نحو الأمام بإجذابها معرض الفنان الشهير بيكاسو إلى ربوع العاصمة من المكان الذي يضم أهم وأروع إبداعاته عبر رحلة الفنية.

أجواء الاتحاد

www.tihadairways.com

القطر: الاتحاد للطيران
www.tihadairways.com

والقيام بما هو الإصدار المطور في إصدارات العالم
التفصيلي للقطر، من أبو ظبي
مطابق: 00977 20120 20120 20120
مركز الشارقة: 00977 20120 20120 20120
من: 00977 20120 20120 20120

رقم الهاتف: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

مركز الخدمة العملاء: 00977 20120 20120 20120

المحتويات



٣٢ كتب مجموعة مختارة من أبرز الكتب وأكثرها
رواجاً في الأسواق حالياً

٦٠ الرحلة الأولى حملة تبرعات من برنامج ضيف
الاتحاد، جائزة لكريستال كارجو، خطط توسعية لعطلات
الاتحاد، ومديرة جديدة للصالحة الحديثة في مطار أبوظبي.

٦١ دليل السفر جوا نصائح وإرشادات تساعد الضيوف
المسافرين في الحصول على سفر مريح، وفقاً للمتطلبات
الصحية التي عليهم مراعاتها أثناء السفر.

١٣ الافتتاحية رسالة رئيس مجلس الإدارة
لضيوف الاتحاد للطيران

١٩ - ٢٥ من هنا وهناك ألحان أفريقية في
كندا، مينيف حافل في أبوظبي، مسابقة للطهي
فوق الأمواج، وآخر أخبار المرشحة

٢٧ تسوق مجموعة من كاميرات الفيديو
الرقمية التي تتمتع بأداء عالٍ وتتميز بسهولة
الاستعمال، لتكون رفيقتكم المثالية أثناء السفر.



Handbook and Guidelines © 2008 ITP
Customer Printing, a division of ITP
Published by ITP, a division of ITP
Printed in the United Arab Emirates
11118
www.itp.com
Customer Printing, a division of ITP
Printed in the United Arab Emirates
11118





لمسارات إيطالية

رغم البعد الجغرافي والتحديات اللغوية والثقافية، فإن دور المسارح الإيطالية في دبي بدأ يكتسب زخماً كبيراً، خاصة في ظل العلاقات الثقافية والتعاون المتنامي بين البلدين.

د. محمد بن راشد آل مكتوم

إيموريثس الفاخرة، وتصاميم فانيتيني موزارتتسي الراقية.

ويشدد منظم الحدث على أهميته قائلاً: "تجسد هذه العلامات جوهر العيش المترف، وهي فلسفة متأصلة في جذور الحضارة الإيطالية".

أما باولو غريكو، المدير المحلي للاتحاد في إيطاليا، فلا يخفي فطره بالدور البارز الذي تلعبه الاتحاد في الحدث، ويقول: "نحن شديدو الاعتزاز برعاية هذا الحفل الذي سيكشف للجمهور الإماراتي ما تزخر به إيطاليا من كنوز ثمينة في كافة المجالات". ولم تكن هذه خطوة التعاون الأولى بين الاتحاد وإيطاليا، فقد سبق وأطلقت الاتحاد رحلاتها إلى ميلانو في شهر سبتمبر ٢٠٠٧.

وهناك المزيد من الخطوات المقبلة في مسيرة الدولة لتعزيز العلاقات الإماراتية - الإيطالية على كافة الأصعدة، وبصورة خاصة على الصعيد الثقافي. وتنطوي إحداهما في التخطيط لحدث موسيقي راق، ستتم إقامته في جزيرة السعديات، قلب العاصمة الثقافي الواعد، وفي مركز الفنون الاستعراضية تحديداً.

يذكر ببناء المركز نفسه إنجازاً معمارياً مبتكراً، فقد أبدعت تصميمه المهندسة العالمية زها حديد، ليتألق كتخفة من السحر والزجاج، أشبه بمركبة

لمكتشف العاصمة الإماراتية بما أعلنت عنه حتى الآن من مقاصد عمرانية واقتصادية وثقافية سارة، بل تكمل مسيرة الأزهار والنجاح بسلسلة جديدة من المشاريع التي من شأنها تعزيز علاقتها بإيطاليا. ففي شهر نوفمبر من العام السابق، أعلنت شركة لادار العقارية عن إطلاق مشروع جزيرة ياس كوجهة مستقبلية، ستضم مدينة فيراري الترفيهية، وهي الأولى من نوعها في العالم، تكملها حلبة سباقات الفورمولا ١ الشهيرة، التي تترقب دورة السباق الأولى في العام المقبل، حيث سيدوي مدير محركات فيراري المشاركة في الفورمولا ١، حاملة شعار الاتحاد للطيران. وقد تم وضع حجر الأساس لهذا المشروع الضخم في حفل بارز حضره كل من رئيس شركة فيراري، لوكا كوردييرو دي مونتينيسوا، وأحمد علي السراج، رئيس مجلس إدارة شركة الدار العقارية.

تتمتع فيراري بسمعة طيبة في أبوظبي، متصدرة قائمة العلامات الإيطالية المسجلة في العاصمة. وستألق هذه العلامة الراقية مجدداً في شهر فبراير القادم خلال حفل راق ستنتظمه شركة ميلانوزيه لاكسري إنجنس بالتعاون مع الاتحاد للطيران، وبرعاية السفارة الإيطالية، تحت شعار "إيطاليا، لا دولتشسي فيتا، إيل لوسو". ومن شأن هذا الحفل الواثق أن يسلط الضوء على أبرز ما أبدعته إيطاليا من منتجات مرموقة. ومنها سيارات فيراري ومازيراتي الفخمة، دراجات وديوكاتسي النارية، محوهرات بولغازي وبامباني المتألفة، أطعمة زنين

فصانية تطلق فوق مياه أبوظبي المساهرة. ويستعمل مركز الفنون الضخم على خمسة مسارح، هي صالة موسيقى تستوعب لألفي شخص، ومسرح أوبرا وقاعة حفلات موسيقية يستوعب كل منهما ١٨٠٠ زائر، بالإضافة إلى صالة للأعمال المسرحية ومسرح متعدد الاستعمالات يستوعب ٩٠٠ مشاهد. ويستند في أرجاء المركز مبنى أمثل الأعمال الموسيقية العالمية، وبخاصة تلك الأتية من إيطاليا، منشأً عن الميلودراما. فقد باطر القاتمون على برامج المركز بإقامة مشروع تعاون فني، لشيرت المشاركة به نسبة المؤسسات الفنية، إلا وهي دار لاسكالا الشهيرة للأوبرا.

وخلال زيارة لمدير لاسكالا الفني، ستيفان ليستير، إلى الإمارات، قابل خلالها القائمين على مركز الفنون الاستعراضية، أعلن قائلاً: "أثمر اجتماعنا التوصل إلى اتفاق تتعهد بموجبه أكاديمية ديلا سكالا الفنية بتدريب عازفين إيطاليين محترفين للعرف في مركز الفنون الاستعراضية، وتوفير كافة

التفاصيل المتعلقة بالبرنامج الثقافي والتعاوني بين البلدين، وذلك في إطار العلاقات الثقافية والتعاون المتنامي بين البلدين.



المركز الثقافي في دبي، الإمارات العربية المتحدة، 2016. تصميم: كارميليستي
 مركز سياتوم الإيطالي، ميلانو، إيطاليا، 2016. تصميم: كارميليستي

موكوني ومعهد البوليتكنيك في ميلانو. وبالإضافة إلى المشاريع المشتركة على الصعيدين الرياضي والثقافي، كانت إيطاليا مشاركة أساسية في تنفيذ التصميم الداخلي لمسجد الشيخ زايد الكبير، الواقع على مشارف العاصمة الإماراتية. فقد تولي هذه المهمة مركز سياتوم الإيطالي في ميلانو، للمهندسين المعماريين كارميليستي ومانيوالي. وقد برع المركز في تنفيذ مهامه، حيث تجلت روعة التصميم بدقة التفاصيل، مثل الجص المزخرف بالأزهار التي أبدعها المصنع الإيطالي فانتيني موسابيسي، والذي كسيت به جدران المسجد، يكملها جدار مصمم على شكل صفحة من الرخام تتوهج فيها أسماء الله الحسنى. ويزداد المرء إعجاباً بجدران المسجد الرائعة، نظراً للتحدي التقني الذي نشأ عن تزيينها بقطع من الرخام تحمل علامة لاسا الإيطالية الشهيرة. فيما تتحول جزيرتا السعديتات ويأس من حلم رسته ريشة فسان إلى مركزين متكاملين يرصعان مياه بحر أبوظبي، تتبلور المساعي الإماراتية والإيطالية مباشرة بمستقبل مشرق للتواصل الحضاري بين وجهة المستقبل وجوهرة ساجل المتوسط. ■

تفتتح إيطاليا بالموارد والمقومات العالية التي تمكنها من تعزيز دورها كمشرك أساسي على الساحة الإماراتية، شأنها شأن سائر أبرز الشركاء الأوروبيين مثل ألمانيا وفرنسا. ولم يغت السفير الإيطالي أن يقر بتأثير غياب المراكز الثقافية الإيطالية في الخليج على العلاقات الثقافية بين إيطاليا والإمارات، إلا أنه أعلن عن مشروع جديد لتعزيز هذه العلاقات قائلاً: "أصبحت برامج تعليم اللغة الإيطالية متوفرة في كلية أبوظبي الجامعية للدراسات التطبيقية وجامعة السوربون أبوظبي. وقد تم وضع هذه البرامج المعترف بها عالمياً بالتعاون مع جامعة ديغلي ستراتييري في بروفنسا، نزولاً عند طلب وزير التعليم العالي، سمو الشيخ نهيان بن مبارك آل نهيان، رئيس مجلس إدارة الجامعتين الإماراتيتين".

لم تقتصر جهود تطوير العلاقات الثقافية بين إيطاليا والإمارات على مبادرات الجانب الإيطالي، فقد قامت الإمارات بدورها بخطوة ملحوظة في هذا الاتجاه إذ قدمت مؤسسة الإمارات للتنمية الثقافية والاجتماعية منحاً جامعية لسنة عشر طالباً إماراتياً، تمكنهم من الحصول على شهادة الماجستير من جامعة لويس في روما، وجامعة

الوسائل الضرورية لدعم الظاهرة الثقافية التي يمثلها".

وقد قدمت الأكاديمية الإيطالية لمحة عما سينتظر الجمهور من عروض رائعة في جزيرة السعديتات، وذلك خلال حفل موسيقي استضافه مهرجان العين للموسيقى الكلاسيكية، ومن جهته، شدد سعادة السفير الإيطالي باولو ديونيري، على أهمية المركز باعتباره مبادرة رائدة تشهد على النمو المذهل على الساحة الثقافية في أبوظبي. ويأتي تعليقه في ظل سعيه المستمر لتعزيز مكانة إيطاليا كعنصر ثقافي أساسي في العاصمة الإماراتية، وذلك منذ نقله متحبه فيها في شهر يوليو من العام 2016. ويشير إلى المزيد من المشاريع الثقافية المشتركة مستقبلاً، والتي ستساهم فيها مجموعة من أفضل دور الفنون الإيطالية، مثل أكاديمية صقلية، ودار روما للأوبرا، ومعهد لافينتشيه في فينيسيا. كما أعلن عن سلسلة من مشاريع التعاون الثقافي مع أبرز المعارض والمتاحف الإيطالية، مثل معرض ترينالي الذي تشهده ساحة التوسيم الرافعي في ميلانو كل ثلاثة أعوام، وبيدالي الفن المعاصر الذي يقام كل سنتين في فينيسيا، وينضم إلى القائمة كل من المتحف البحري في جنوا، ومتحف ليوناردو دافينشي في ميلانو، ولا يهدي باولو ديونيري أي تردد في تنفيذ الخطوة الموضوعية لتعزيز الحضور الإيطالي على ساحة أبوظبي الثقافية. إذ يقول: "لن نوفر جهداً للتعويض عن الوقت الضائع وما فاتنا من فرص تعاون ثمينة". وقد لقيت المبادرات التي قام بها منذ توليه مهامه ترحيباً من السلطات المحلية، وهو يبدي تفاؤله حيال تنامي دور إيطاليا في الإمارات على أكثر من صعيد، فيقول:



الصفحة 37: حفل بعد في دار لاسالا للأوبرا في ميلانو، هذه الصفحة من الأعلى، شكلت رقابة الاتحاد لتطويع لعمارة، الفهرمو 2016 مع جدران، قراري دارا، يقرز على تعزيز العلاقات بين إيطاليا ودولة الإمارات، وإذرة في مسجد الشيخ زايد الفهم تتأثر روعة عمارة المعمارية وتفصيل تصميمه الرفيع